

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

1999

Utgiven i Helsingfors den 31 december 1999

Nr 1359—1366

INNEHÅLL

| Nr | | Sidan |
|------|--|-------|
| 1359 | Förordning om prisinformation vid marknadsföring av konsumtionsnyttigheter | 3615 |
| 1360 | Förordning om skyldighet att lämna uppgifter om privat arbetskraftsservice | 3618 |
| 1361 | Förordning om ändring av förordningen om arbetskraftskommissioner | 3620 |
| 1362 | Statsrådets beslut om ändring av 15 § statsrådets beslut om nordligt stöd för 1999 till idkare av jordbruk och trädgårdsodling | 3622 |
| 1363 | Statsrådets beslut om fördelningsgrunderna för stöd till trädgårdsproduktionen 1999 | 3623 |
| 1364 | Statsrådets beslut om lägenhetsbestämda ersättningsandelar för 1999 års skördekadaver | 3628 |
| 1365 | Jord- och skogsbruksministeriets beslut om ersättningar till kommunerna inom landskapet Åland för handhavande av utdelnings- och övervakningsuppgifter beträffande lantbruksstödet | 3629 |
| 1366 | Jord- och skogsbruksministeriets meddelande om vissa av ministeriets beslut | 3630 |

Nr 1359

Förordning

om prisinformation vid marknadsföring av konsumtionsnyttigheter

Given i Helsingfors den 30 december 1999

På föredragning av ministern, förordnad att handlägga ärenden som hör till handels- och industriministeriets verksamhetsområde, föreskrivs med stöd av 2 kap. 6 § konsumentskyddslagen av den 20 januari 1978 (38/1978):

Allmänna bestämmelser

1 §

Denna förordning gäller uppgivande av försäljningspriset och jämförpriset på andra konsumtionsnyttigheter som avses i konsumentskyddslagen (38/1978) än bostäder, vid marknadsföringen av dem.

Om de upplysningar som skall lämnas vid marknadsföring av bostäder bestäms särskilt.

2 §

I denna förordning avses med

a) *försäljningspris* det slutliga priset per enhet eller en bestämd mängd av en vara, inklusive mervärdesskatt och alla övriga skatter samt uppburen pant,

b) *jämförpris* det slutliga priset, inklusive mervärdesskatt och alla övriga skatter men

utan uppburen pant, på ett kilo, en liter, en meter, en kvadratmeter eller en kubikmeter av en vara,

c) *vara som säljs i lösvikt* en vara som inte är färdigförpackad och som mäts upp i konsumentens närvaro.

Prismärkning av varor

3 §

Såväl försäljningspriset som jämförpriset skall anges för alla varor, om inte i denna förordning bestäms annat om jämförpriset. Jämförpriset behöver inte anges om det är identiskt med försäljningspriset.

För varor som säljs i lösvikt skall jämförpriset anges före uppmätningen. Försäljningspriset skall anges på varan efter uppmätningen.

Europaparlamentets och rådets direktiv 6/98/EG; EGT nr L 80, 18.3.1998 s. 27

Prisinformation

4 §

Vid marknadsföring skall konsumtionsnyttigheters försäljningspris och jämförpris anges på ett klart och entydigt sätt som konsumenten lätt kan se och förstå.

Om särskilda kostnader som anknyter till anskaffningen av en nyttighet tas ut hos vissa konsumenter vid försäljningen av nyttigheten, skall dessa kostnader uppges på ett tydligt sätt.

5 §

När en detaljhandlare eller någon annan näringsidkare som är verksam på samma sätt som detaljhandeln eller en näringsidkare inom servicenäring genom reklam eller på något annat sätt marknadsför en individualiserad konsumtionsnyttighet till konsumenter, skall nyttighetens försäljningspris och om inte något annat bestäms i denna förordning jämförpriset samtidigt uppges.

6 §

Konsumtionsvaror som finns till salu på ett detaljförsäljningsställe eller i dess skyltfönster skall vara försedda med en anteckning om försäljningspris och jämförpris.

7 §

I fråga om livsmedel gäller skyldigheten att ange jämförpris inte

- 1) färdigförpackningar med ett innehåll som är mindre än 50 gram eller 50 milliliter,
- 2) kompletta måltider samt andra förpackningar som innehåller olika livsmedel,
- 3) bakverk, konditoriprodukter, choklad- ägg och andra prydnadskonfektyrer,
- 4) primörer som säljs i knippen eller grönsaker i kruka.

I fråga om andra konsumtionsnyttigheter än livsmedel gäller skyldigheten att ange jämförpris inte

- 1) konsumtionsvaror som säljs styckvis och vilkas innehåll inte kan delas i delar utan att deras kvalitet och egenskaper ändras och för vilka vikt, längd eller volym inte behöver anges,
- 2) färdigförpackningar med ett innehåll som är mindre än 50 gram eller 50 milliliter.

8 §

Utan hinder av vad som föreskrivs i 2 § skall för följande varor som jämförpris anges priset per styck:

- 1) pappersservetter,
- 2) blöjor, bindor och tamponger.

I fråga om allmänrengöringsmedel i form av koncentrat anges som jämförpris priset per utspädd mängd.

9 §

Jämförpriset beräknas på basis av förpackningens nettoinnehåll. Om ett livsmedel i fast form säljs i salt-, socker- eller annan lag, beräknas jämförpriset på basis av det fasta livsmedlets vikt som har angetts på förpackningen.

Kilopriset på oförpackat matbröd beräknas på basis av den medelvikt som bageriet har meddelat.

10 §

Anteckningen om försäljningspriset och jämförpriset skall göras

- 1) på varan eller dess förpackning,
- 2) särskilt invid varan eller

3) om varans art eller förvaringssättet på detaljförsäljningsstället hindrar sådan märkning som avses i 1 och 2 punkten, på en prislista som placeras i omedelbar närhet av varan.

I de fall som avses i 1 mom. 2 och 3 punkten skall särskild uppmärksamhet fästas vid att försäljningspriset och jämförpriset antecknas så tydligt och individualiserat att någon fara för misstag i fråga om olika produkter och försäljningsstorlekar inte föreligger. Jämförpriset skall skilja sig från försäljningspriset. Prismärkningen skall vara så placerad och så stor att den lätt kan ses av konsumenten.

Prisinformation om tjänster

11 §

En näringsidkare som erbjuder konsumenterna konsumenttjänster skall ha en prislista eller någon annan utredning över grunderna för hur avgifterna bestäms. Den skall sättas upp på ett sådant ställe där den lätt kan ses av konsumenten, i mån av möjlighet också från utsidan av affärslokalen.

Om det på grund av det stora antalet tjänster som erbjuds eller av någon annan motsvarande orsak inte är möjligt att anteckna alla avgifter eller deras bestämningsgrunder i förteckningen, är det tillräckligt att de vanligaste avgifterna eller deras bestämningsgrunder antecknas i förteckningen. En

fullständig förteckning över avgifterna eller deras bestämningsgrunder skall härvid dock finnas tillgänglig för konsumenten och en upplysning om detta skall finnas i den förteckning som finns framme.

Om tjänster erbjuds eller utförs någon annanstans än i en affärslokal, skall en avgiftsförteckning eller annan utredning över hur avgifterna bestäms företes på begäran.

12 §

Konsumentverket kan av särskilda skäl bevilja undantag från denna förordning

Helsingfors den 30 december 1999

vad gäller prisinformationen i fråga om tjänster.

Ikraftträdande

13 §

Denna förordning träder i kraft den 1 april 2000.

Genom denna förordning upphävs förordningen den 13 januari 1989 om prisinformation vid marknadsföring av konsumtionsnyttigheter (9/1989).

Republikens President
MARTTI AHTISAARI

Minister *Kimmo Sasi*

Nr 1360

Förordning**om skyldighet att lämna uppgifter om privat arbetskraftsservice**

Given i Helsingfors den 30 december 1999

På föredragning av arbetsministern föreskrivs med stöd av 23 § lagen den 26 november 1993 om arbetskraftsservice (1005/1993):

1 §

Skyldighet att lämna uppgifter

En sådan tillhandahållare av privat arbetskraftsservice som avses i 1 a § lagen om arbetskraftsservice skall enligt vad som bestäms i denna förordning eller med stöd av 5 § i denna förordning särskilt avtalas lämna uppgifter om den privata arbetskraftsservicen till det ministerium som svarar för ordnandet av arbetskraftsservice, nedan ministeriet.

2 §

Uppgifter om arbetsförmedling och uthyrningsarbete

En tillhandahållare av privat arbetskraftsservice är skyldig att på begäran lämna uppgifter om

- 1) antalet personer per yrkesgrupp som fått arbete via förmedlingen samt antalet personer som fått arbete via förmedlingen på basis av uthyrning av arbetskraft,
- 2) de uthyrda personernas antal samt den genomsnittliga längden på de uthyrda personernas arbetsförhållanden, samt
- 3) antalet kunder som anlitat arbetsförmedlingsservice och hyrt in arbetskraft.

3 §

Andra uppgifter i anslutning till sökande av arbete

Utöver vad som bestäms i 2 § skall en tillhandahållare av privat arbetskraftsservice meddela vilka andra tjänster som erbjuds i anslutning till sökande av arbete.

4 §

Tillställande och publicering av uppgifter

De uppgifter som avses i 2 och 3 § skall tillställas ministeriet enligt vad ministeriet närmare föreskriver. Ministeriet publicerar regelbundet ett sammandrag av uppgifterna.

5 §

Avtal om tillställande av uppgifter

Ministeriet kan avtala om att en sammanlutning som representerar tillhandahållarna av privat arbetsförmedlingsservice får tillställa ministeriet de uppgifter som anges i 2 och 3 § samt andra nödvändiga uppgifter på tillhandahållarnas vägnar.

6 §

Samarbete och tillsyn

Frågor som gäller samarbetet mellan den offentliga arbetsförmedlingen och den privata arbetskraftsservicen samt verkställigheten av skyldigheten att lämna uppgifter behandlas av den delegation som avses i förordningen om arbetskraftspolitiska delegationen (548/1992). Vid behandling av ärenden i delegationen skall arbetarskyddsmyndigheterna höras som sakkunniga.

Om övrigt fullgörande av anmälningsskyldigheten bestäms i lagen om tillsynen över arbetarskyddet och om sökande av ändring i arbetarskyddsärenden (131/1973).

Helsingfors den 30 december 1999

7 §

Närmare anvisningar

Ministeriet kan meddela närmare anvisningar om verkställigheten av denna förordning.

8 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2000.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Republikens President

MARTTI AHTISAARI

Arbetsminister *Sinikka Mönkäre*

Nr 1361

Förordning**om ändring av förordningen om arbetskraftskommissioner**

Given i Helsingfors den 30 december 1999

På föredragning av arbetsministern
ändras i förordningen den 30 december 1993 om arbetskraftskommissioner (1681/1993) 2 § 1 mom., 3 § 1 mom. samt 6 §, av dessa lagrum 2 § 1 mom. sådant det lyder i förordning 714/1997 och 3 § 1 mom. sådant det lyder i förordning 1359/1997, som följer:

2 §

Arbetskraftspolitiskt utlåtande om förutsättningarna för utkomstskydd för arbetslösa

Arbetskraftsbyrån skall ge utlåtanden, som är bindande för folkpensionsanstalten och arbetslöshetskassan, om att de villkor som anges i 4 § lagen om utkomstskydd för arbetslösa (602/1984) är uppfyllda. Arbetskraftskommissionen ger bindande utlåtanden om att de villkor som anges i 4 a §, 5 § 1 mom. 3 punkten och 2 mom., 5 a, 5 b, 7, 7 a, 8, 9 och 9 a §, 10 § 2 mom. samt 11 och 11 a § lagen om utkomstskydd för arbetslösa är uppfyllda. När det är fråga om huruvida någon på grund av utlandsresa, repetitionsövningar, värnplikt, frihetsstraff, sjukhusvård eller annan därmed jämförbar anstaltsvård eller någon annan därmed jämförbar orsak på det sätt som avses i 5 § 1 mom. 3 punkten och 2 mom. lagen om utkomstskydd för arbetslösa skall anses ha varit förhindrad att ta emot erbjudet arbete eller ta del i utbildning, även om han eller hon inte har fått en specificerad arbetsplatsanvisning eller anvisning till utbildning, eller när det är fråga om huruvida någon skall anses ha varit borta från arbetsmarknaden på det sätt som avses i 9 § 4 mom. lagen om utkomstskydd för arbetslösa, ges det bindande utlåtandet dock av arbetskraftsbyrån.

3 §

Arbetskraftspolitiskt utlåtande om förutsättningarna för arbetsmarknadsstöd

Arbetskraftsbyrån skall ge utlåtanden, som är bindande för folkpensionsanstalten, om hur de arbetskraftspolitiska förutsättningar för erhållande av arbetsmarknadsstöd som bestäms i 2 § 2 mom., 2 a kap., 13 och 14 §, 15 § 2 mom., 16 och 21 § samt 25 § 3 mom. och 26 § 2 mom. lagen om arbetsmarknadsstöd (1542/1993) har uppfyllts. Bindande utlåtanden om hur de villkor som bestäms i 15 § 3 mom., 17—20 och 22 § lagen om arbetsmarknadsstöd har uppfyllts ges av arbetskraftskommissionen. När det är fråga om huruvida någon skall anses ha varit borta från arbetsmarknaden på det sätt som avses i 20 § 1 mom. lagen om arbetsmarknadsstöd, ges det bindande utlåtandet dock av arbetskraftsbyrån. Arbetskraftskommissionen ger även utlåtanden om hur de i 15 § 4 mom. lagen om arbetsmarknadsstöd bestämda förutsättningar som anges i 34 § 1 mom. nämnda lag har uppfyllts. När det är fråga om huruvida någon på grund av utlandsresa, repetitionsövningar, värnplikt, frihetsstraff, sjukhusvård eller annan därmed jämförbar anstaltsvård eller någon annan därmed jämförbar orsak på det sätt som avses i 5 § 1 mom. 3 punkten och 2 mom. lagen om utkomstskydd för arbetslösa skall anses ha

varit förhindrad att ta emot erbjudet arbete eller ta del i utbildning, även om han eller hon inte har fått en specificerad arbetsplatsanvisning eller anvisning till utbildning, ges det bindande utlåtandet dock av Arbetskraftsbyrån.

6 §

Arbetskraftskommissionens sammansättning

Arbetskraftskommissionen består av en ordförande och minst fyra och högst åtta andra medlemmar samt högst tre personliga suppleanter för var och en av dem. Ordförande och suppleanter för honom är de tjänstemän vid Arbetskraftsbyrån som Arbetskrafts- och näringscentralen har förordnat. De övriga medlemmarna, av vilka hälften företräder arbetsgivarna och hälften arbetstagarna, samt deras suppleanter utses av Arbetskrafts- och näringscentralen för tre kalenderår i sänder, på förslag av de lokalt

mest representativa arbetsmarknadsorganisationerna. Vid jäv för ordföranden och hans eller hennes suppleanter skall Arbetskrafts- och näringscentralen förordna en annan medlem till ordförande.

Till Arbetskraftskommissionen skall utses såväl kvinnor som män.

Då Arbetskraftskommissionen handlägger ärenden i anslutning till verkställigheten av arbetsförmedling och övrig Arbetskraftsservice samt skötseln av sysselsättningen, är permanenta sakkunniga vid Arbetskraftskommissionen de personer som på gemensam framställning av kommunerna inom Arbetskraftsbyråns verksamhetsområde har utsetts av Arbetskrafts- och näringscentralen. Arbetskraftskommissionens sekreterare förordnas av Arbetskraftsbyrån.

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2000.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 30 december 1999

Republikens President

MARTTI AHTISAARI

Arbetsminister *Sinikka Mönkäre*

Nr 1362

Statsrådets beslut

om ändring av 15 § statsrådets beslut om nordligt stöd för 1999 till idkare av jordbruk och trädgårdsodling

Utfärdat i Helsingfors den 29 december 1999

Statsrådet har vid föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, *ändrat* 15 § i sitt beslut av den 10 december 1998 (943/1998), som följer:

15 §

Lagringsstöd för skogsbär och skogssvamp

Stöd betalas årligen till innehavare av lagerutrymme för skogsbär och skogssvamp så, att det årliga totala stödet är högst 2,0 miljoner mark. Stödbeloppet per lagrat kilogram kan vara högst 2,5 mark.

På det stöd som avses i denna paragraf

tillämpas inte vad som föreskrivs ovan i 3 och 4 §.

Jord- och skogsbruksministeriet beslutar om de detaljerade stödgrunderna.

Lagringsstöd betalas inte, om stödet uppgår till mindre än 500 mark per stödtagare.

Detta beslut träder i kraft den 1 januari 2000.

Helsingfors den 29 december 1999

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

Lantbruksråd *Taina Vesanto*

Nr 1363

Statsrådets beslut**om fördelningsgrunderna för stöd till trädgårdsproduktionen 1999**

Utfärdat i Helsingfors den 29 december 1999

Statsrådet har vid föredragning från jord- och skogsbruksministeriet med stöd av 3 § 1 mom. lagen den 30 november 1994 om nationella stöd till jordbruket och trädgårdsodlingen (1059/1994), sådant det lyder i lag 1343/1996, beslutat:

1 §

Produkter som är berättigade till stöd och stödets belopp

För år 1999 betalas av det anslag som i statsbudgeten reserverats för nationella stöd till jordbruket och trädgårdsodlingen hektarstöd för frilandsträdgårdsprodukter, växthusstöd samt lagringsstöd för trädgårdsprodukter enligt statsrådets beslut av den 10 december 1998 om vissa stöd under övergångsperioden till jordbruks- och trädgårdsproducenter 1999 (941/1998) samt nordligt

Helsingfors den 29 december 1999

hektarstöd, växthusstöd och lagringsstöd för trädgårdsprodukter enligt statsrådets beslut av den 10 december 1998 om nordligt stöd för 1999 till idkare av jordbruk och trädgårdsodling (943/1998) så som framgår av bilagan till detta beslut.

2 §

Ikraftträdande

Detta beslut träder i kraft den 1 januari 2000.

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*Lantbruksråd *Taina Vesanto*

HEKTARSTÖD 1999
mark/hektar

1. FRILANDS FÄRSKPRODUKTION

1.1 Grönsaker, totala stödet

| | Region A | Region B | Region C |
|---------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| lök | 3240 | 3120 | 2770 |
| huvudsallat | 1200 | 1100 | 800 |
| morot | 1200 | 1100 | 800 |
| vitkål | 1200 | 1100 | 800 |
| rotselleri | 1200 | 1100 | 800 |
| rödbeta | 1200 | 1100 | 800 |
| kålrot | 1200 | 1100 | 800 |
| kinakål | 1200 | 1100 | 800 |
| purjolök | 1200 | 1100 | 800 |
| isbergssallat | 1200 | 1100 | 800 |
| spenat | 1200 | 1100 | 800 |
| dill | 1200 | 1100 | 800 |
| övriga sallader och endiv | 1200 | 1100 | 800 |
| blomkål | 1200 | 1100 | 800 |
| frilandsgurka | 1200 | 1100 | 800 |
| savojkål | 600 | 0 | 0 |

1.2 Grönsaker, nedsänkt stöd

| | Region A | Region B | Region C |
|--------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| brysselkål | 1200 | 460 | 0 |
| pålsternacka | 1200 | 460 | 0 |
| pepparrot | 1200 | 460 | 0 |
| rädisa | 1200 | 460 | 0 |
| squash | 1200 | 460 | 0 |
| sockermajs | 440 | 0 | 0 |
| kålrabbi | 250 | 0 | 0 |

1.3 Bär

| | Region A | Region B | Region C |
|---|---------------------|---------------------|---------------------|
| jordgubbe | 790 | 500 | 500 |
| övriga bär utom vinbär, krusbär och hallon | 790 | 0 | 0 |

1.4 Lagringsstöd (grönsaker) mark/m3

| | Maskinellt kylda lager | | | Övriga lager | | |
|---------------|---------------------------|-------------|-------------|-----------------|-------------|-------------|
| | Region A | Region B | Region C | Region A | Region B | Region C |
| lök | 93 | 93 | 93 | 62 | 62 | 62 |
| morot | 93 | 93 | 93 | 62 | 62 | 62 |
| rotselleri | 93 | 93 | 93 | 62 | 62 | 62 |
| kinakål | 93 | 93 | 93 | 62 | 62 | 62 |
| purjolök | 93 | 93 | 93 | 62 | 62 | 62 |
| isbergssallat | 93 | 93 | 93 | 62 | 62 | 62 |
| vitkål | 68 | 62 | 52 | 44 | 40 | 34 |
| rödbeta | 71 | 71 | 60 | 46 | 46 | 39 |
| kålrot | 21 | 11 | 0 | 14 | 7 | 0 |
| blomkål | 5 | 5 | 0 | 3 | 3 | 0 |

1.5 Äpple

Arealstöd, färsk produktion:

regionerna totalt 320 mark/hektar

Lagringsstöd:

0 mark/m3 i maskinellt kylda lager

regionerna totalt 0 mark/m3 i övriga lager

2. KONTRAKTSPRODUKTION FÖR INDUSTRIEN

2.1 Grönsaker, totala stödet

| | Region A | Region B | Region C |
|---------------|-------------|-------------|-------------|
| lök | 3240 | 3120 | 2770 |
| frilandsgurka | 1200 | 1100 | 800 |
| blomkål | 1200 | 1100 | 800 |
| kålrot | 1200 | 1100 | 800 |
| rotselleri | 1200 | 1100 | 800 |
| spenat | 1200 | 1100 | 800 |
| morot | 1200 | 1100 | 800 |
| rödbeta | 1200 | 1100 | 800 |
| rödkål | 1200 | 1100 | 800 |
| vitkål | 1200 | 1100 | 800 |

2.2 Grönsaker, nedsänkt stöd

| | Region A | Region B | Region C |
|--------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| squash | 1200 | 460 | 0 |
| pumpa | 1200 | 460 | 0 |
| persilja | 1200 | 460 | 0 |
| palsternacka | 1200 | 460 | 0 |
| ärter | 440 | 0 | 0 |
| dill | 130 | 0 | 0 |

**2.3 Lagringsstöd
mark/m3**

| | Maskinellt kylda lager | | | Övriga lager | | |
|------------|-----------------------------------|---------------------|---------------------|-------------------------|---------------------|---------------------|
| | Region A | Region B | Region C | Region A | Region B | Region C |
| rotselleri | 76 | 76 | 76 | 49 | 49 | 49 |
| blomkål | 77 | 77 | 77 | 50 | 50 | 50 |
| lök | 45 | 31 | 6 | 29 | 20 | 4 |
| vitkål | 27 | 27 | 27 | 18 | 18 | 18 |
| morot | 12 | 12 | 12 | 8 | 8 | 8 |
| rödkål | 8 | 8 | 8 | 5 | 5 | 5 |

**2.4 Bär
mark/hektar**

| | Region A | Region B | Region C |
|-------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| vinbär | 790 | 500 | 500 |
| jordgubbe | 790 | 500 | 500 |
| övriga bär utom åkerbär och krusbär | 790 | 0 | 0 |

**3. VÄXTHUSPRODUKTION
mark/m2****grönsaker**

| | |
|--|----|
| - över 7 månader | 61 |
| - 2-7 månader | 31 |
| * paprika, kinakål, frilandsgurka och isbergssallat | 14 |

prydnadsväxter

| | |
|------------------|----|
| - över 7 månader | 61 |
| - 2-7 månader | 31 |

NORDLIGT HEKTARSTÖD**Frilands färskproduktion****mark/hektar**Region Clök, morot, vitkål, rotselleri, palsternacka, rödbeta,
kinakål, purjolök, rädisa, kålrabbi, isbergssallat,
pepparrot, spenat, sockermajs, dill, blomkål,
frilandsgurka, brysselkål, squash

1800

kålrot

1370

Kontraktproduktion för industrinRegion Cfrilandsgurka, squash, blomkål, pumpa, kålrot, rotselleri,
palsternacka, persilja, spenat, morot, rödbeta, rödkål,
lök, dill, vitkål

1800

ärter

570

Nr 1364

Statsrådets beslut
**om lägenhetsbestämda ersättningsandelar för 1999 års skörde-
skador**

Utfärdat i Helsingfors den 29 december 1999

Statsrådet har vid föredragning från jord- och skogsbruksministeriet med stöd av 13 § förordning den 24 oktober 1975 om ersättande av skörde- (820/1975), sådan den lyder i förordningen 335/1998, beslutat:

1 § Av de lägenhetsbestämda skörde-
skadorna under 1999 ersätts 90 procent av det skörde-
skadebelopp som överstiger självrisk-
en.

2 § Detta beslut träder i kraft den 1 januari
2000.

Helsingfors den 29 december 1999

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

Lagstiftningsråd Esko Laurila

Nr 1365

Jord- och skogsbruksministeriets beslut**om ersättningar till kommunerna inom landskapet Åland för handhavande av utdelnings- och övervakningsuppgifter beträffande lantbruksstödet**

Utfärdat i Helsingfors den 29 december 1999

Statsrådet har med stöd av 11 § lagen den 18 december 1992 om förfarandet vid skötseln av stöduppgifter i fråga om landsbygdsnärings, vid föredrag av jord- och skogsbruksministeriet beslutat:

| | | | |
|---|-------------|---|-------------|
| 1 § | | Jomala kommun | 31 800 mark |
| Till kommunerna inom landskapet Åland betalas i ersättning för utgifter åren 1991—1998 för de fortgående återkommande uppgifter som avses i lagen den 18 december 1992 om förfarandet vid skötseln av stöduppgifter i fråga om landsbygdsnärings enligt följande: | | Kumlinge kommun | 6 300 mark |
| Brändö kommun | 5 600 mark | Kökars kommun | 5 100 mark |
| Eckerö kommun | 7 400 mark | Lemlands kommun | 10 700 mark |
| Finströms kommun | 31 000 mark | Lumparlands kommun | 5 700 mark |
| Föglö kommun | 11 600 mark | Mariehamns stad | 500 mark |
| Geta kommun | 12 000 mark | Saltviks kommun | 23 400 mark |
| Hammarlands kommun ... | 22 600 mark | Sottunga kommun | 3 500 mark |
| | | Sunds kommun | 15 400 mark |
| | | Vårdö kommun | 7 000 mark |
| | | 2 § | |
| | | Detta beslut träder i kraft den 1 januari 2000. | |

Helsingfors den 29 december 1999

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

Lagstiftningsråd Esko Laurila

Nr 1366

**Jord- och skogsbruksministeriets meddelande
om vissa av ministeriets beslut**

Utfärdat i Helsingfors den 30 december 1999

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar med stöd av 2 b § förordningen den 17 oktober 1980 om Finlands författningssamling (696/1980), sådant detta lagrum lyder i förordningen av den 22 december 1993 (1364/1993):

Jord- och skogsbruksministeriet har utfärdat följande beslut:

| Beslutets rubrik | nr | utfärdat | träder i kraft |
|---|----------------|------------|----------------|
| JSMb om införsel av hästdjur från Amerikas förenta stater ¹⁾ | 30/IMPORT/1999 | 28.12.1999 | 1.1.2000 |
| JSMb om införsel av levande fåglar och kläckningsägg samt färskt kött av fjäderfä, tamt och vilt fjäderfä från Australien ²⁾ | 34/IMPORT/1999 | 30.12.1999 | 1.1.2000 |

Besluten har publicerats i jord- och skogsbruksministeriets veterinär- och livsmedelsavdelnings föreskriftssamling. Besluten kan fås från jord- och skogsbruksministeriets veterinär- och livsmedelsavdelning, Glogatan 4 A, 00100 Helsingfors, tfn (09) 1601.

Helsingfors den 30 december 1999

Avdelningschef *Jaana Husu-Kallio*

Äldre regeringssekreterare Ritva Ruuskanen

¹⁾ Kommissionens beslut 1999/839/EG; EGT nr L 325, 17.12.1999, s. 62

²⁾ Kommissionens beslut 1999/549/EG; EGT nr L 209, 7.8.1999, s. 36, kommissionens beslut 1999/868/EG; EGT nr L 334, 28.12.1999, s. 51